

43
25

Amtsblatt

Donnerstag,
23. Oktober 2025

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2029. Rechtsgültigkeit	1458
--	------

Departemente

Strassenverkehr. Abweichende Geschwindigkeit. Reduktion von «Generell 50» zu «Tempo-30-Zone» Gebiet Neugrund/ Grunderbergstrasse Alpnach Dorf	1458
Betreibung und Konkurs	1459
Registrierte arbeitslose Personen	1464
Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung	1465
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1470
Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2026/27	1471
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1472

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1491
-----------------	------



Kanton
Obwalden

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2029. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2029 vom 11. September 2025 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 38 vom 18. September 2025, S. 1269 f.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 19. September 2025 bis 20. Oktober 2025 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Abweichende Geschwindigkeit. Reduktion von «Generell 50» zu «Tempo-30-Zone» Gebiet Neugrund/Grunderbergstrasse, Alpnach Dorf

Auf Antrag der Gemeinde Alpnach werden das Gebiet Neugrund/Grunderbergstrasse in eine Zonensignalisation «Tempo-30-Zone» umsignalisiert und markiert. Diese Massnahme dient der Erhöhung der Verkehrs- und Schulwegsicherheit.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 17. Oktober 2025

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Jens Limacher

Schuldner

Jens Limacher

Heimatort: Schüpfheim LU

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 17.01.1987

Unbekannten Aufenthaltes, zuletzt: Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger

Kanton Obwalden

CHE-114.965.134

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Vertreter

Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug

R2420-S2409

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Schweiz

Schuldbetreibung Nr. 20254084 vom 18.09.2025

Forderungen:

CHF 800.00 nebst Zins zu 5.00 % seit 01.08.2025, KANTONS- UND GE-
MEINDESTEUERN BUSSEN 2023, STEUERRECHNUNG VOM 17.02.2025

CHF 120.00, KOSTEN / GESETZLICHE GEBÜHREN / MAHNGEBÜHREN

CHF 14.75, AUFGELAUFENER ZINS BIS 31.07.2025

Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich
Publikationskosten

Rechtliche Hinweise: Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB)
jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfän-
deten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise: Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfän-
dungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der
Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde,
Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen: Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren
des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner
besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115
SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Jens Limacher

Schuldner

Jens Limacher

Heimatort: Schüpfheim LU

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 17.01.1987

Unbekannten Aufenthaltes, zuletzt: Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger

Kanton Obwalden

CHE-114.965.134

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Vertreter

Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug

R2420-S2409

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Schweiz

Schuldbetreibung Nr. 20254083 vom 18.09.2025

Forderungen:

CHF 6'246.40 nebst Zins zu 5.00 % seit 01.08.2025, KANTONS- UND GE-
MEINDESTEUERN 2023, STEUERRECHNUNG VOM 17.02.2025

CHF 200.00, KOSTEN / GESETZLICHE GEBÜHREN / MAHN GEBÜHREN

CHF 78.50, AUSGLEICH SZINS

CHF 113.65, AUFGE LAUFENER ZINS BIS 31.07.2025

Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich
Publikationskosten

Rechtliche Hinweise: Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB)
jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfän-
deten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise: Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfän-
dungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der
Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde,
Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen: Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren
des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner
besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115
SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Jens Limacher

Schuldner

Jens Limacher

Heimatort: Schüpfheim LU

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 17.01.1987

Unbekannten Aufenthaltes, zuletzt: Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger

Kanton Obwalden

CHE-114.965.134

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Vertreter

Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug

R2420-S2409

St. Antonistrasse 4

6060 Sarnen

Schweiz

Schuldbetreibung Nr. 20254082 vom 18.09.2025

Forderungen:

CHF 594.50 nebst Zins zu 5.00 % seit 01.08.2025, BUNDESSTEUER 2023, STEUERRECHNUNG VOM 17.02.2025

CHF 120.00, KOSTEN / GESETZLICHE GEBÜHREN

CHF 9.85, AUFGELAUFENER ZINS BIS 31.07.2025

Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise: Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise: Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen: Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *AMROCK AG*, (CHE-368.672.881),
Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 22. April 2025

Konkurseröffnung: 16. Oktober 2025

Konkurseinstellung: 16. Oktober 2025

Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 12. November 2025

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *PM Food Trading GmbH*, (CHE-455.151.343),
Chilenmattli 8, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 22. April 2025

Konkurseröffnung: 16. Oktober 2025

Konkurseinstellung: 16. Oktober 2025

Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 12. November 2025

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Ver-

fahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 21. Oktober 2025 wurde über die *Meridian LogiPro AG*, (CHE-253.617.683) Tulpenweg 2, 6060 Sarnen, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 21. Oktober 2025 wurde über die *Balance-your-soul GmbH in Liquidation*, (CHE-148.556.762) Gumeli 5, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Betreibung und Konkurs

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende September 338 (Vormonat 348) stellensuchende Personen aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 195 Personen (Vormonat 195) erwerbslos.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,9 Prozent (Vormonat 0,9 Prozent)
(CH 09.2025 2,8; OW 09.2024 0,7; CH 09.2024 2,4)

(SECO, Pressedokumentation 6. Oktober 2025)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch).

Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 21. Oktober 2025

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Räuchern mit Kindern mit Bernadette Wieland

Mi 05.11.2025 | 17:00 bis 19:00 | 1 mal | Fr. 50.- | Kurs-Nr. 25-2-LG013

Wildküche mit Judith Angele

Mi 05.11.2025 | 18:00 bis 22:00 | 1 mal | Fr. 100.- | Kurs-Nr. 25-2-EG005

Fragen, die verbinden mit Stefan Amport

Do 06.11.2025 | 19:00 bis 21:00 | 1 mal | Fr. 50.- | Kurs-Nr. 25-2-OK015

Mutig Entscheidungen teffen mit Sabrina Gundert

Fr 07.11.2025 | 19:00 bis 21:00 | 1 mal | Fr. 50.- | Kurs-Nr. 25-2-LG007

Die mentale Stärke (Basis) mit Juan Ruiz

Sa 08.11.2025 | 09:00 bis 16:00 | 1 mal | Fr. 185.- | Kurs-Nr. 25-2-LG004

Portraits und Figuren zeichnen mit Doris Windlin

Sa 08.11.2025 | 09:30 bis 11:30 | 4 mal | Fr. 108.- | Kurs-Nr. 25-2-MZ010

Kakaoritual mit Meditation mit Adina Imfeld

So 09.11.2025 | 18:00 bis 19:30 | 4 mal | Fr. 180.- | Kurs-Nr. 25-2-LG014

Artischocken-Küche mit Santi Filippo Costa

Mo 10.11.2025 | 18:30 bis 21:30 | 1 mal | Fr. 90.- | Kurs-Nr. 25-2-EG004

ChatGPT mit Annika Henzli

Mo 10.11.2025 | 19:00 bis 21:00 | 1 mal | Fr. 80.- | Kurs-Nr. 25-2-OK002

Buchbinden mit Anita Reinhard

Di 11.11.2025 | 18:00 bis 21:00 | 1 mal | Fr. 80.- | Kurs-Nr. 25-2-WG015

Lebendige Sexualität mit Judith Staub

Mi 12.11.2025 | 19:30 bis 21:00 | 1 mal | Fr. 35.- | Kurs-Nr. 25-2-LG008

Instagram-Profil professionell gestalten mit Barbara Roth-Gosteli

Do 13.11.2025 | 18:00 bis 20:00 | 1 mal | Fr. 72.- | Kurs-Nr. 25-2-OK018

Handlettering Grundkurs Schriften mit Evelyn Imfeld-Ming

Fr 14.11.2025 | 18:30 bis 20:30 | 1 mal | Fr. 45.- | Kurs-Nr. 25-2-MZ001

Indisch kochen mit Garima Goel

Fr 14.11.2025 | 18:30 bis 22:00 | 1 mal | Fr. 100.- | Kurs-Nr. 25-2-EG002

Messer schleifen mit Andreas Gasser

Fr 14.11.2025 | 18:30 bis 21:30 | 1 mal | Fr. 93.- | Kurs-Nr. 25-2-WG013

Schreibzeug herstellen mit Martin Moser

Fr 14.11.2025 | 19:00 bis 22:00 | 1 mal | Fr. 60.- | Kurs-Nr. 25-2-WG017

Jodel-Einstiegskurs mit Eva Landau

Sa 15.11.2025 | 09:00 bis 11:00 | 1 mal | Fr. 60.- | Kurs-Nr. 25-2-SM006

Keramik Drehkurs mit Regula Burri

Sa 15.11.2025 | 10:00 bis 16:00 | 2 mal | Fr. 310.- | Kurs-Nr. 25-2-WG003

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

041 662 08 44, kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Frauenforum Obwalden**Frauenzmorgä 2025**

Zwei Stimmen – ein Dialog

Jodlerin trifft Opernsängerin

Silvia Rymann, Jodlerin, Giswil und Lara Morger, Mezzosopranistin,
Sachseln

Datum Samstag, 15. November 2025

Zeit 08.30 bis ca. 11.00 Uhr

Ort Landgasthof Grossteil, Giswil

Kosten Unkostenbeitrag: Fr. 30.–

Anmeldung bis 9. November 2025 an:

Veronika Wagner, Tel. 041 660 23 26 oder

veronika.wagner@bluewin.ch

Sarnen, 23. Oktober 2025

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter "Dokumente zum Herunterladen". Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22517 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstag, 11.11.2025 – 03.03.2026 08.30 – 13.00
H 12618 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 08.01.2026 – 23.04.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 12620 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstag, 29.01.2026 – 18.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12621 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstag, 10.03.2026 – 23.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12623 Haushaltführung Version 2022	Halter Marlene Dienstag, 17.03.2026 – 02.06.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 12624 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 19.03.2026 – 25.06.2026 08.30 – 16.30 Uhr
H 12626 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 08.30 – 11.45 Uhr
H 12627 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 13.15 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 25263h Beeren und Früchte anbauen und pflegen	Ming Daniela Freitag, 12.12.2025, 19.00 – 20.30 Uhr Samstag, 13.12.2025, 08.30 – 11.45 Uhr
---	--

H25263j Weihnachtsmenü - fein, festlich und ohne Stress	Joller-Graf Barbara Freitag, 05.12.2025, 18.00 – 22.00
---	---

H26163a Kreative Winterküche	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 28.01.2026, 18.00 – 22.00
--	--

H 26163b Hülsenfrüchte - Bringe Vielfalt in deine Küche	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 04.03.2026, 18.00 – 22.00
---	--

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ-Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)
2x2 Lektionen (Abendkurse)
4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse von Alphabetisierung bis B2 am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Grundkompetenzen für Erwachsene

Erwachsene, die Mühe mit Lesen, Schreiben, Rechnen und der PC-Nutzung haben, können seit vergangenem Jahr Bildungsgutscheine für Grundkompetenzkurse einlösen. Ab sofort ist dies auch am BWZ-Obwalden in Sarnen möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf www.einfach-besser.ch/obwalden

Weitere Kurse folgen demnächst.

Sarnen, 23. Oktober 2025

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Tel. 041 666 64 86

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt am Allerheiligen, 1. November 2025 den ganzen Tag geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 23. Oktober 2025

Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek

Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2026/27

Informationsabend:

Für interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler (6. Primar, 2./3. OS) findet am

Dienstag, 28. Oktober 2025, um 19.30 Uhr

im Mehrzwecksaal der Kantonsschule Obwalden ein Informationsabend statt. Wir orientieren über die Ausbildungsschwerpunkte in einem Gymnasium und über die Aufnahmebedingungen.

Anmeldung für das Schuljahr 2026/27:

Die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler, die auf das Schuljahr 2026/27 (Schulbeginn 17. August 2026) in die Kantonsschule eintreten möchten, erfolgt durch die Klassenlehrperson mittels Zuweisungsantrag.

Der Zuweisungsantrag ist der Aufnahmekommission spätestens bis 30. März 2026 vorzulegen.

Grundlagen für den Zuweisungsantrag:

Für den Zuweisungsantrag ist eine ganzheitliche Beurteilung der Schülerin oder des Schülers massgebend. Als Grundlagen für den Zuweisungsantrag gelten:

- a. Die Gesamtbeurteilung der Leistungsentwicklung und der Lernzielerreichung in der 5. und 6. Primarklasse respektive der 2. und 3. Klasse der Orientierungsschule.
- b. Der Notendurchschnitt des zweiten Semesters des letzten Schuljahres sowie des ersten Semesters des aktuellen Schuljahres.
- c. Die Beurteilung der überfachlichen Kompetenzen.
- d. Die Beurteilung der Entwicklungsperspektiven in Bezug auf das Anforderungsprofil der Kantonsschule Obwalden.

Eintritts-Möglichkeiten:

- a. Nach der 6. Primarklasse in die 1. Gymnasialklasse.
- b. Nach der 2. und 3. Orientierungsstufe in die 3. Gymnasialklasse.

Sarnen, 24. September 2025

Schulleitung der Kantonsschule

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

3. November 2025

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Andreas Kretz, Ächerlistrasse 27, Kerns
Bauvorhaben: Anbau Liegehalle / Neuer Dachaufbau Remisen
Ort: Parzelle 534 / 536, Ächerlistrasse 27, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0, Ue1

Gesuchsteller/in: Manuel und Anita Reinhard, Wolfgrueben 1, Kerns
Bauvorhaben: Dachsanierung
Ort: Parzelle 1056, Wolfgrueben 1, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sachsels

Gesuchsteller/in: André und Edith von Moos, Furen 1, Sachsels
Bauvorhaben: Um- und Anbau des Stalls
Ort: Parzellen 3 und 4, Enetstocken, Sachsels
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Gesuchsteller/in: Genossenschaft der Personalvorsorgekasse, Museumstrasse 3, Sarnen
Bauvorhaben: Ersatz der Balkonkonstruktionen
Ort: Parzelle 1909, Wohnpark Seerose 1 - 5, Sachsels
Zonen: Wohnzone 2-3 Geschosse (W 2-3)
Quartierplan Wohnpark Seerose
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1 (gelb)

Gesuchsteller/in: Karin Küng-Bösch, Dorfplatz 9, Sachseln
Bauvorhaben: Änderung Balkongeländer mit Sichtschutz
Ort: Parzelle 377, Dorfplatz 9, Sachseln
Zonen: Dorfkernzone I (D I)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutzzone
Naturgefahren: Ue 1 (gelb)

Gesuchsteller/in: Severin Waller, Edisriederstrasse 43, Sachseln
Bauvorhaben: Fensterveränderung, Neubau Hot-Pot, Neubau Grenzmauer
Ort: Parzelle 454, Edisriederstrasse 43, Sachseln
Zonen: Wohnzone 2-3 Geschosse (W 2-3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Kath. Kirchgemeinde Alpnach
Bauvorhaben: Fassadensanierung, Zugangsrampe, Umgebungsgestaltung
Ort: Parzelle 318, 319, Bahnhofstrasse 12a, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutzzone
Archäologische Schutzzone
Naturgefahren: Ue 2 gelb

Gesuchsteller/in: Salt Mobile SA Hardturmstrasse 161, Zürich
Bauvorhaben: Erweiterung bestehende Mobilfunkanlage für Salt Mobile SA (NW_0630A)
Ort: Parzelle Nr. 1945, Z'Matt, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: Übriges Gebiet
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Gewässerschutzbereich Ao
Reptilienvorranggebiet
Naturgefahren: Ue2 gelb
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Cornelia Twining und Ryan Shipley, Triangel 6, Giswil
Bauvorhaben: Erstellung Luftwärmepumpe
Ort: Parzelle 1853, Radliweg 4, GB Giswil
Zonen: Dorfzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2

Lungern

Gesuchsteller/in: Katrin Britschgi und Martin Schäli, Chilchbreiten 8, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Zweifamilienhaus mit Carport
Ort: Parzelle 1955, Rietli, GB-Lungern
Zonen: Dorfzone
überlagerte Ortsbildschutzzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz Schutzobjekt Nr. 6a
Naturgefahren: Ue1, MG0, Ls2

Gesuchsteller/in: Irina und Peter Buchmann-Vogler, Brünigstrasse 73, Lungern
Bauvorhaben: Teilumbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1694, Badmatt, GB-Lungern
Zonen: Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Stephanie und Lukas Zumstein, Rüteli 27, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Carport
Ort: Parzelle 2081, Rörli, GB-Lungern
Zonen: Dorfzone
überlagerte Ortsbildschutzzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz Schutzobjekt Nr. 132
Bodenbelastung Altbaugelände
Naturgefahren: MG0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärme, Anschluss Titlisbahn
Ort: Parzellen 2048, 410, 1250, 432, 450, Birkenstrasse, Gerschnistrasse, GB Engelberg
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, übriges Gebiet, zweigeschossige Wohnzone A, viergeschossige Wohnzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, Ue2, Ue2/4, Ue9, Gewässerraumzone, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 23. Oktober 2025

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art 15e Abs. 1 gegen

Ben Hamid Anass, 10.02.2000, 6061 Sarnen 1, Bundesasylzentrum Glau-
benberg z. Zt. unbekannten Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 17. Oktober 2025 beim Verkehrssicherheitszentrum
OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 22. Oktober 2025

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Gemeinde Kerns

Herbstgemeindeversammlung Kerns

Dienstag, 25. November 2025, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns

Traktanden

1. Genehmigung des Budgets 2026
2. Kenntnissgabe Finanzplan 2027 bis 2032 sowie Investitionsplanung 2050
3. Fragerecht

Der Beschlussantrag und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegt bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf.

Der Beschlussantrag wird zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt 4/2025 in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zum Sachgeschäft sind *spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet der Gemeindekanzlei Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist gemäss Gemeindeordnung der Gemeinde Kerns vom 12. Mai 2000 berechtigt, dem Gemeinderat zu Händen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Gemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei Kerns eingereicht werden. Dadurch ist es dem Gemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 13. Oktober 2025

Gemeinderat

Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke (Herbstversammlung)

Dienstag, 25. November 2025, im Singsaal Kerns

Traktanden Korporationsversammlung Kerns

(anschliessend an die Einwohnergemeindeversammlung Kerns)

Wahlen

1. Wahl der Stimmenzähler für die Korporationsversammlung und die Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke

Sachgeschäfte

2. Genehmigung Baukredit für Aufstockung Parkhaus Stöckalp mit zwei Geschossen über CHF 8'200'000 inkl. MwSt. zuzüglich allfällige teuerungsbedingte Mehraufwendungen (Kostenstand September 2025)
3. Genehmigung Kredit für den Ausbau und die Erweiterung vom BergSeeStrand beim Melchsee, inkl. Strassenverlegung über CHF 670'000 inkl. MwSt.
4. Genehmigung Machbarkeitskredit Neubau Dorfzentrum Sportcamp Melchtal von CHF 250'000 inkl. MwSt.

Traktanden Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke (anschliessend an die Korporationsversammlung Kerns)

Sachgeschäfte

1. Fragerecht (Korporation und Alpgenossenschaft Kerns a.d.st.Brücke)
2. Informationen aus dem Korporations- und Alpgenossenrat
 - Bauprojekt Dryerli
 - Plätzlistrasse

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke *bei der Stabstelle Kanzlei zur Einsichtnahme* auf (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Die Beschlussanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich und kurz begründet der Stabstelle Kanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Korporations- und Alpgenossenrat Kerns a.d.st. Brücke zu Handen der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Korporations- und Alpgenossenschaftsangelegenheiten zu stellen.

Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich bei der Stabstelle Kanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Korporations- und Alpgenossenrat Kerns a.d.st. Brücke möglich, an der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 7. Oktober 2025

**Korporations- und Alpgenossenrat Kerns
a.d.st. Brücke**

Gemeinde Kerns. Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuchs. Teilgebiete in der Gemeinde Kerns

Mit Beschluss vom 13. Oktober 2025 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Kerns für die folgenden Teilgebiete per 23. Oktober 2025 in Kraft gesetzt:

Bereinigungsperimeter 09, Grundstücke Nrn. 1313 und 1325 inkl. Hüttenrechte

«Landwirtschaftsgebiet Melchtal nördlich begrenzt durch Buechischwand und Bergmattli, östlich durch Denalp und Kantonsgrenze Nidwalden; Gebiete Stöckalp und Melchsee-Frutt», namentlich die Grundstücke Nrn. 1313 und. 1325, inkl. Hüttenrechte.

Bereinigungsperimeter 10

«Landwirtschaftsgebiet, südöstlich vom Dorf Kerns; westlich begrenzt von Halten, St. Niklausen bis Müsli, dann der Melchaa entlang bis Buechischwand; südlich begrenzt durch Buechibach, Unterlachen und Oberlachen bis zur Kantonsgrenze zu Nidwalden; östlich durch Heumatt und Gräfimatt, der Kantonsgrenze entlang bis zum Reismattgraben, nördlich dem Rufibach entlang bis Halten». Von der Inkraftsetzung ausgeschlossen sind die Grundstücke Nrn. 880, 1217, 2070, D40026.

Alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, sofern sie, unter Vorbehalt von Art. 44 Abs. 1 Schlusstitel ZGB, nicht in der Zeit vom 23. Oktober 2025 bis 25. Oktober 2027 beim Grundbuchamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, angemeldet werden (Art. 39 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs; GDB 213.51).

Sarnen, 23. Oktober 2025

Volkswirtschaftsdepartement

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Ausserordentliche Korporationsversammlung

Am Donnerstag, 20. November 2025 findet um 20.00 Uhr im Pfarreiheim der Kirchgemeinde Sachseln eine ausserordentliche Korporationsversammlung statt.

Traktanden

1. Kredit und Vollmacht für die Sanierung der Älggistrasse vom Abschnitt Blatten bis Älghi im Betrag von CHF 1'800'000.00 inkl. MWST, zuzüglich teuerungsbedingte Mehrkosten gemäss Landesindex der Konsumentenpreise per August 2025 mit 107.7 Punkten (Indexbasis 12.2020 = 100)
2. Orientierungen und Fragemöglichkeit

Die Botschaft liegt bis zur Korporationsversammlung im Gemeindehaus Sachseln (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Sie ist auch auf der Webseite aufgeschaltet.

Betreffend allfälligen Änderungsanträgen wird auf Art. 18 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) verwiesen. Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Korporationskanzlei einzureichen.

Flüeli-Ranft, 21. Oktober 2025

Korporationsrat

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Freitag, 21. November 2025, findet im Pfarreiheim Sachseln – losgelöst von der Versammlung der Einwohnergemeinde – um 19.30 Uhr die Budgetversammlung der katholischen Kirchgemeinde Sachseln mit anschliessen dem Pfarreiabend statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlags für das Jahr 2026
2. Wahl eines Delegierten in den Verband römisch-katholischer Kirchgemeinden des Kantons Obwalden für den Rest der Amtsdauer 2024-2028 (Demission Luzia Rohrer)
3. Wahl der Vertretung der Kirchgemeinde Sachseln im Administrationsrat des Kirchgemeindeverbands Obwalden für den Rest der Amtsdauer 2024-2028 (Demission Luzia Rohrer)
4. Orientierungen und Fragerecht

Im Anschluss an die offiziellen Traktanden präsentiert die Kirchgemeinde ein kurzweiliges Rahmenprogramm.

Der detaillierte Voranschlag 2026 liegt im Gemeindehaus (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf. Er ist auch auf der Webseite der Pfarrei unter <http://www.pfarrei-sachseln.ch> abrufbar. Ein Zusammenzug des Voranschlages erscheint als Beilage im Gemeinde-Informationsblatt «iisers Sachslä».

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 13. Oktober 2025

Kirchgemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinderat Alpnach. Departementsverteilung

Der Einwohnergemeinderat Alpnach hat aufgrund der Ergänzungswahlen vom 28. September 2025 die Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028 wie folgt vorgenommen:

(Bereinigung der Publikation vom 17.10.2025)

Präsidiales/Führung

Gemeindepräsident Bruno Vogel

Stellvertretung: Vizepräsident Marcel Egli

Finanzen

Vizepräsident Marcel Egli

Stellvertretung: Sibylle Wallimann

Bildung und Kultur

Gemeinderätin Sibylle Wallimann

Stellvertretung: Regula Gerig

Bau und Unterhalt

Gemeinderat Willy Fallegger

Stellvertretung: Bruno Vogel

Gesellschaft und Gesundheit

Gemeinderätin Regula Gerig

Stellvertretung: Willy Fallegger

Alpnach, 20. Oktober 2025

Einwohnergemeinderat

Gemeinde Alpnach. Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuchs. Teilgebiete in der Gemeinde Alpnach

Mit Beschluss vom 13. Oktober 2025 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Alpnach für die folgenden Teilgebiete per 23. Oktober 2025 in Kraft gesetzt:

Bereinigungsperimeter 01

«Baugebiet Alpnach Dorf; nördlich begrenzt durch Alte Landstrasse, Bahnhofstrasse bis Bahnhofplatz, Schützenmatt und Eichstrasse, östlich durch Nationalstrasse N8 bis Mülismattli, südlich begrenzt durch Hofmättelstrasse, westlich bis Brünigstrasse».

Bereinigungsperimeter 02

«Baugebiet Alpnach Dorf; nördlich begrenzt durch Kleine Schlieren, östlich durch Nationalstrasse N8, südlich begrenzt durch Eichstrasse, Bahnhofplatz und Bahnhofstrasse, westlich durch Alte Landstrasse, Teil Brünigstrasse und Pfisternstrasse».

Grundstück Nr. 2208

(ausserhalb Bereinigungsperimeter 01 und 02).

Alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, sofern sie, unter Vorbehalt von Art. 44 Abs. 1 Schlusstitel ZGB, nicht in der Zeit vom 23. Oktober 2025 bis 25. Oktober 2027 beim Grundbuchamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, angemeldet werden (Art. 39 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs; GDB 213.51).

Sarnen, 23. Oktober 2025

Volkswirtschaftsdepartement

Gemeinde Giswil

Feuerwehr Giswil. Aufgebot zur Rekrutierung 2025

Zeit: Samstag, 8. November 2025, 08.00 - 10.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Giswil, beim Mehrzweckgebäude

Gemäss Feuerwehrreglement der Gemeinde Giswil haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Giswil des Jahrganges 2005.
2. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Giswil der Jahrgängen 1978 bis und mit 2004, die bis heute in der Gemeinde Giswil weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens Donnerstag, 31. Oktober 2025, an die Feuerwehr Giswil, Bahnhofplatz 1, 6074 Giswil zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung zu enthalten sowie den Hinweis, ob Interesse am Feuerwehrdienst besteht oder nicht.

Ein Nichterscheinen oder unentschuldigtes Fernbleiben kann mit Busse bestraft werden.

Giswil, 22. Oktober 2025

Feuerwehrkommando Giswil

Wasserversorgungs- und Kanalisationsgenossenschaft Schwendeli, Grossteil/Giswil. Ausserordentliche Generalversammlung

Die ausserordentliche Generalversammlung findet am *Samstag, 22. November 2025, um 10.00 Uhr* im Qubo, Kägiswilerstrasse 15, 6060 Sarnen statt.

Traktanden

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Kenntnisnahme des Zirkulationsbeschlusses vom Jahr 2024
4. Bestimmung Sanierungsvarianten Kanalisationsleitungen
5. Bestimmung Finanzierung Sanierungsvarianten
6. Verschiedenes

Sarnen, 15. Oktober 2025

**Im Auftrag der Genossenschaft:
Orfida Treuhand + Revisions AG**

Korporation Giswil. Herbstkorporationsversammlung

*Mittwoch, 19. November 2025, 20.00 Uhr,
Mehrwecksaal 2/3, Sportplatzstrasse 25, Giswil*

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Kredit und Vollmacht für die Anschaffung eines zusätzlichen Personalfahrzeugs im Betrag von CHF 41'500.00 inkl. MwSt., zuzüglich allfälligen Änderungen von Listenpreisen des Importeurs, zu erteilen.
3. Nachtragskredit und Vollmacht für den Umbau/Sanierung der Lengegg-hütte auf der Fluonalp im Betrag von CHF 375'000.00 inkl. MWST, zuzüglich teuerungsbedingte Mehrkosten gemäss Landesindex der Konsumentenpreise per April 2024 mit 107.4 Punkten (Indexbasis 12.2020 = 100).
4. Genehmigung Kaufrechtsvertrag und Vollmacht für den Erwerb der Parzelle 552, GB Giswil, im Betrag von CHF 1'350'000.00.
5. Kredit und Vollmacht für den Projektwettbewerb für die Entwicklung des Areals «Alte Maschinenfabrik» im Betrage von CHF 270'000.00, inkl. MWST, zuzüglich teuerungsbedingte Mehrkosten gemäss Landesindex der Konsumentenpreise per September 2024 mit 107.2 Punkten (Indexbasis 12.2020 = 100).
6. Genehmigung des Budgets 2026 der Korporation Giswil
7. Informationen

Das Budget 2026, die Erläuterungen und die weiteren Unterlagen zu den Traktanden, liegen ab Donnerstag, 23. Oktober 2025 bis zur Herbstkorporationsversammlung auf der Geschäftsstelle der Korporation Giswil, Bahnhofstrasse 1, Giswil, zur Einsichtnahme auf. Die Unterlagen können auf der Homepage www.korporation-giswil.ch eingesehen werden.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Herbstkorporationsversammlung schriftlich und begründet dem Korporationsrat, Bahnhofplatz 1, 6074 Giswil, einzureichen.

Die stimmberechtigten Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger von Giswil sind zur Teilnahme an der Herbstkorporationsversammlung eingeladen.

Giswil, 20. Oktober 2025

Korporationsrat

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Einwohnergemeindeversammlung

Die Einwohnergemeindeversammlung findet am *20. November 2025, um 20.00 Uhr*, in der Turnhalle des Mehrzweckgebäudes statt.

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Projekt Steinschlagsschutz Hagsflue: Genehmigung des Objektkredites
3. Projekt Steinschlagsschutz Stegenwald: Genehmigung des Objektkredites
4. Genehmigung des dritten Rahmenkredites für die generelle Entwässerungsplanung (GEP)
5. Projekt Rastplätze Turren-Schönbüel: Genehmigung des Objektkredites
6. Projekt Sanierung Wasserrutsche: Genehmigung des Objektkredites
7. Genehmigung des Budgets 2026
8. Orientierungen
9. Fragenbeantwortung

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die dazugehörigen Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18, Abstimmungsgesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden an der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3, Ziff. 2, Gemeindeordnung).

Lungern, 23. Oktober 2025

Einwohnergemeinderat

Einwohnergemeinde Lungern. Nachtrag zum Personalreglement. Genehmigung und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 25. August 2025 den Nachtrag zum Personalreglement vom 19. Mai 2025 genehmigt. Der Nachtrag tritt auf den 1. Januar 2026 in Kraft.

Lungern, 17. Oktober 2025

Einwohnergemeinderat

Römisch-Katholische Kirchgemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung Lungern findet statt:

Donnerstag, 13. November 2025, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum

Traktanden:

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Voranschlags für das Jahr 2026
3. Wahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat
Demission von Marcel Bürgler
4. Wiederwahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat
5. Wahl eines Mitglieds in die Rechnungsprüfungskommission
Demission von Ramona Bürki
6. Kreditantrag an die Kirchgemeindeversammlung im Betrag von Fr. 149'500.00
Ersatz Lautsprecheranlage und Sitzkissen für Pfarrkirche
7. Verabschiedungen / Begrüssungen
8. Orientierungen / Ehrungen
9. Diverses / Fragerecht

Der Voranschlag 2026 samt Beschlussesantrag, sowie der Kreditantrag, liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2 auf und können dort während den Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (Telefon 041 / 678 11 55).

Ebenso können Voranschlag und Kreditantrag auf der Homepage der Pfarrei – www.pfarrei-lungern.ch unter der Rubrik Kirchgemeindeversammlung, eingesehen werden.

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung, schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Der Kirchgemeinderat freut sich, die Pfarreiangehörigen im Anschluss an die Versammlung zum Apéro einzuladen.

Lungern, 23. Oktober 2025

Kirchgemeinderat

Feuerwehr Lungern. Aufgebot zur Rekrutierung 2025

Gemäss Art 24 Feuerwehrgesetz des Kantons Obwalden vom 23. Oktober 2008 (GDB 546.1) sind alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Lungern vom 1. Januar in dem sie das 20. Altersjahr erreichen

bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem sie 48-jährig werden, feuerwehrepflichtig. Die Feuerwehrepflicht kann durch Dienstleistung oder Ersatzabgabe erfüllt werden.

Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Lungern mit den Jahrgängen 1978 bis und mit 2005, die bis heute in der Gemeinde Lungern weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben, werden gebeten sich bis am 31. Oktober 2025 beim Feuerwehrkommandanten Sämti Zumstein (sz@alltecag.ch) zu melden, falls sie aktiven Feuerwehrdienst leisten möchten. Ohne entsprechende Mitteilung, werden sie automatisch der Ersatzabgabepflicht zugewiesen.

Lungern, 23. Oktober 2025

Einwohnergemeinde

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde-Versammlung)

von Dienstag, 25. November 2025, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg

Traktandenliste

Sachgeschäfte

1. Genehmigung des Budgets pro 2026 der Einwohnergemeinde
2. Gewährung eines Steuerrabatts in der Höhe von 0,2 Einheiten auf den Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2026
3. Finanzplan, Orientierung
4. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 250'000.00 inkl. MwSt. plus allfällige Teuerung für ein Modulfahrzeug für die Feuerwehr Engelberg
Der Kanton Obwalden beteiligt sich voraussichtlich mit 40 % der Anschaffungskosten am neuen Fahrzeug.
5. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 400'000.00 inkl. MwSt. plus allfällige Teuerung für die Flächenerweiterung der schulergänzenden Tagestruktur (Barisol) im Schulhaus Aeschi
6. Bewilligung eines Betriebsbeitrages 2026 in der Höhe von brutto CHF 200'000.00 an die Kursaal Engelberg AG zur Sicherstellung der Liquidität bis zum Inkrafttreten der neuen Betriebsform
7. Genehmigung der Anpassung am Zonenplan, Wohnzone Ölberg: Flächengleicher Abtausch von 223 m² zwischen der zweigeschossigen Wohnzone b (W2b) und der Naturschutzzone (NS)
8. Genehmigung der Anpassung am Zonenplan, Gefahrenzone Mehlbach:
– Umzonung der Parzelle Nr. 1417 von der roten in die blaue Gefahrenzone

- Die restliche Wohnzone Kilchbühl befindet sich neu gesamthaft in der gelben Gefahrenzone (statt in allen drei Gefahrenzonen)
 - Partielle Aufhebung der blauen Gefahrenzone auf dem Grundstück Nr. 389
9. Genehmigung der Anpassung am Zonenplan, Gewerbezone Eien:
- Umzonung von 1'144 m² von der Grünzone (GR) in die Gewerbezone (G)
 - Ausscheidung der Baulinie für ober- und unterirdische Bauten sowie der Baulinie Gewässerraum Gewerbezone Eien
 - Ausscheidung Hecke, Feld- und Ufergehölz gemäss Hochwasserschutzprojekt
 - Anpassung Gefahrenzonen innerhalb Gewerbezone und Grünzone Eien gemäss aktualisierter Gefahrenkarte
 - Anpassung Gewässerraum gemäss parallelem Hochwasserschutzprojekt
10. Fragerecht

Nach der Talgemeinde lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Aktenauflage

Ab dem 30. Oktober 2025 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 23. Oktober 2025

Einwohnergemeinde

**Einwohnergemeinde Engelberg. Raumplanung, Ortsplanung.
Zonenplanänderung Teilrevision Seilbahnanlagen Brunni-Bahnen,
Parzellen Nrn. 36 und 46. Orientierung der Bevölkerung gemäss
Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz**

Seit der Inbetriebnahme des Bügellifts Ristis-Brunni Stockhütte im Jahr 1957 wurde die Anlage 1993 zu einem Sessellift ausgebaut. Aus Sicherheits- und Komfortgründen sowie um der wachsenden Anzahl Gäste gerecht zu werden, soll der bestehende Sessellift durch eine neue Gondelanlage ersetzt werden. Dies erfordert eine neue Tal- und Bergstation. Um während dem Bau den Betrieb der heutigen Sesselbahn zu gewährleisten, sollen die neuen Tal- und Bergstationen neben den bestehenden Stationen errichtet werden. Dies führt zu einer leichten Verschiebung der Linienführung Richtung Osten. Nach Inbetriebnahme der neuen Gondelbahn soll die bestehende Tal- und Bergstation sowie die Linienführung inkl. Masten der Sesselbahn zurückgebaut werden.

Mit der vorliegenden Teilrevision soll ein Neubau der Gondelbahnanlage ermöglicht werden. Dabei sind die hohen landschaftlichen Anforderungen zu berücksichtigen und die touristische Entwicklung mit den landschaftlichen Qualitäten in Einklang zu bringen. Insgesamt wird in dem gemäss kantonalem Richtplan «touristischen Intensivgebiet» eine hohe Qualität, eine bessere Auslastung der bestehenden Infrastruktur und eine Stärkung der regionalen Wertschöpfung angestrebt.

Die Zonenplanänderung «Teilrevision Seilbahnanlagen Brunni-Bahnen» wurde dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht und die Orientierung der Bevölkerung wird parallel zur Vorprüfung durchgeführt. Gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist die Bevölkerung vor der öffentlichen Auflage zu orientieren. Diese Orientierung (Mitwirkung) dauert vom Donnerstag, 23. Oktober 2025 bis Freitag, 7. November 2025. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1 (Anmeldung beim zentralen Schalter, 1. Stock), Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr eingesehen und Anregungen gemacht werden. Die Unterlagen sind auch auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg oder auf dem Digitalen Dorfplatz von Crossiety einsehbar.

Anregungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten: Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6391 Engelberg / kanzlei@gde-engelberg.ch

Einsprachen sind erst während der öffentlichen Auflage möglich. Diese wird zu einem späteren Zeitpunkt separat publiziert.

Engelberg, 17. Oktober 2025

Einwohnergemeinderat

Einwohnergemeinde Engelberg. Raumplanung, Ortsplanung. Zonenplanänderung Sondernutzungszone Ristis, Parzellen Nrn. 36, 42, 43 und 791. Orientierung der Bevölkerung gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz

Die heutigen Bauten und Anlagen im Gebiet Ristis befinden sich in der Alpwirtschaftszone und teilweise im Waldunterabstand. Mit der Teilrevision soll die bestehende Situation bereinigt und der Neubau eines Hotels sowie die Weiterentwicklung des Alpenspielplatzes/Yetiparks ermöglicht werden. Dabei wird das gesamte Gebiet Ristis umfassend einbezogen und berücksichtigt. Insgesamt wird im «touristischen Intensivgebiet» gemäss kantonaalem Richtplan eine hohe Qualität, eine bessere Auslastung der bestehenden Infrastruktur und eine Stärkung der regionalen Wertschöpfung angestrebt.

Die vorliegende Teilrevision sieht folgende Änderungen am Zonenplan vor:

- Schaffung Sondernutzungszone Ristis von 5'412 m² (Auszonung 5'014 m² Alpwirtschaftszone und 398 m² Wald)
- Anpassung statische Waldgrenzen
- Schaffung überlagerte Sport- und Freizeitzone Ristis (SFR) von 21'268 m²
- Schaffung überlagerte Zone für naturnahe Bewirtschaftung von 7'620 m²
- Reduzierung bestehende Wintersportzone um 23'531 m²

Die Zonenplanänderung «Sondernutzungszone Ristis» wurde dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht und die Orientierung der Bevölkerung wird parallel zur Vorprüfung durchgeführt. Gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist die Bevölkerung vor der öffentlichen Auflage zu orientieren. Diese Orientierung (Mitwirkung) dauert vom Donnerstag, 23. Oktober 2025 bis Freitag, 7. November 2025. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1 (Anmeldung beim zentralen Schalter, 1. Stock), Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr eingesehen und Anregungen gemacht werden. Die Unterlagen sind auch auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg oder auf dem Digitalen Dorfplatz von Crossiety einsehbar.

Anregungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten: Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6391 Engelberg / kanzlei@gde-engelberg.ch

Einsprachen sind erst während der öffentlichen Auflage möglich. Diese wird zu einem späteren Zeitpunkt separat publiziert.

Engelberg, 17. Oktober 2025

Einwohnergemeinderat

Gemeinde Engelberg. Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuchs. Teilgebiet in der Gemeinde Engelberg

Mit Beschluss vom 13. Oktober 2025 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Engelberg für das folgende Teilgebiet per 23. Oktober 2025 in Kraft gesetzt:

Bereinigungsperimeter 02

«Baugebiet: nördlich begrenzt durch Vogelsangweg, Müliwald und Buechli, östlich durch Ochsenmatt, Friedhof und Benediktinerkloster, südlich durch die Wydenstrasse, westlich begrenzt durch Klostermauer, Hotel Hoheneck und der Schwanderstrasse entlang bis Vogelsangweg».

Von der Inkraftsetzung ausgeschlossen ist das Grundstück Nr. 542.

Alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, sofern sie, unter Vorbehalt von Art. 44 Abs. 1 Schlusstitel ZGB, nicht in der Zeit vom 23. Oktober 2025 bis 25. Oktober 2027 beim Grundbuchamt, Aussenstelle Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, angemeldet werden (Art. 39 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs; GDB 213.51).

Engelberg, 23. Oktober 2025

Volkswirtschaftsdepartement

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Imfeld Metall- und Stahlbau AG, in *Lungern*, CHE-263.378.014, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2025, Publ. 1006434077). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Hugo, von Lungern, in Lungern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Boucard, René, von Altendorf, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfyffer, Andreas, von Sierre, in Lungern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Alpnach Dorf (Alpnach), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1140 vom 09.10.2025

Football Evolution GmbH, in *Sarnen*, CHE-318.617.035, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 13.10.2023, Publ. 1005859986). Statutenänderung: 08.10.2025. Firma neu: **OutCamp GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, den Kauf, Verkauf sowie Unterhalt von Fahrzeugen und Motorhomes sowie deren Zubehör. Die Gesellschaft bezweckt weiter die Vermietung und die Beratung im Bereich Freizeit und Freizeitmobilen. Sie kann überdies Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern.

Tagesregister-Nr. 1138 vom 09.10.2025

Punjabi Gastro GmbH, in *Sarnen*, CHE-348.319.884, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2025, Publ. 1006331172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aziz, Khuram, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaur, Manpreet, indische Staatsangehörige, in Strengelbach, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Dass Rani, Pardeep Kumar, spanischer Staatsangehöriger, in Strengelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 1144 vom 10.10.2025

Hafen Ventures GmbH, *bisher in Tägerwilen*, CHE-114.257.706, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 22.07.2024, Publ. 1006090629). Statutenänderung: 24.09.2025. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil

neu: c/o CF Revconsult AG, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 1143 vom 10.10.2025

YMPROFU AG, *bisher in Uster*, CHE-470.760.064, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2018, Publ. 1004457155). Statutenänderung: 02.10.2025. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Wydenstrasse 24, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junod, Susan Mary, von Mutrux, in Uster, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junod, Stéphane, von Mutrux, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Junod, Mathilda, von Mutrux, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junod, Thomas, von Mutrux, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1145 vom 10.10.2025

R3 Holding AG, *in Sarnen*, CHE-192.889.670, Kägiswilerstrasse 23, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2025. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Finanzierung, die Verwaltung, das Halten und der Verkauf von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften und andere Rechtseinheiten im In- und Ausland errichten oder in solchen investieren und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und andere materielle oder immaterielle Vermögenswerte erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann zudem ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften, direkte oder indirekte Finanzierungen (einschliesslich als Liquiditätsausgleich/Konzentration der Nettoliquidität; Cash Pooling) gewähren und für eigene Verbindlichkeiten sowie solchen von andern Gesellschaften (einschliesslich ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften) Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder Garantien jedwelcher Art, ob entgeltlich oder nicht. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine

eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gilli, Robin, von Emmen, in Emmetten, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1146 vom 13.10.2025

Nawila AG, in *Kerns*, CHE-355.872.175, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.2025, Publ. 1006363285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans Rudolf Paul, von Eschenbach (LU) und Escholzmatz-Marbach, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Gaccond, Valéry, von Provence, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Krenger, Samuel, von Riggisberg, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1148 vom 13.10.2025

Buwarest GmbH, in *Sarnen*, CHE-109.872.550, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 18.06.2024, Publ. 1006059720). Firma neu: **Buwarest GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 10.10.2025 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer-Bucher, Wanvisa, von Sachseln, in Kerns, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1147 vom 13.10.2025

SABO Montage AG in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-109.357.207, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.2023, Publ. 1005838925). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.12.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1154 vom 13.10.2025

Step by Step Bau GmbH in Liquidation, in *Kerns*, CHE-404.666.430, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2023, Publ. 1005849658). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 07.02.2024 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1155 vom 13.10.2025

MARBLE CONSULTING GmbH in Liquidation, in *Sachseln*, CHE-110.056.480, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2023, Publ. 1005833922). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29.12.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1152 vom 13.10.2025

JD Life Care GmbH in Liquidation, in Sarnen, CHE-235.601.075, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2023, Publ. 1005817467). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22.12.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1151 vom 13.10.2025

Empros GmbH in Liquidation, in Sarnen, CHE-103.398.751, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2023, Publ. 1005911045). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1149 vom 13.10.2025

Family Office Assets AG in Liquidation, in Sarnen, CHE-113.184.826, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2023, Publ. 1005849654). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 07.02.2024 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1150 vom 13.10.2025

Patrotec AG in Liquidation, in Sarnen, CHE-115.378.904, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2023, Publ. 1005849656). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 19.03.2024 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1153 vom 13.10.2025

BÜRLIMANN TRANSPORT GMBH, in Sarnen, CHE-227.312.019, Brünigstrasse 164, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.10.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Transport von Waren aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, errichten und finanzieren. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Bürlimann, Simo Mohammed Omar, von Nottwil, in Melchtal (Kerns), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 34 Stammanteilen zu je CHF 200.00; Ceylan, Baris, von Alpnach, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 33 Stammanteilen zu je CHF 200.00; Petrusic, Sven, von Sarnen, in Kerns,

Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 33 Stammanteilen zu je CHF 200.00.

Tagesregister-Nr. 1156 vom 14.10.2025

4hr GmbH, in *Engelberg*, CHE-115.743.300, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2024, Publ. 1006027620). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1157 vom 14.10.2025

Restaurant St. Jakob Betriebs GmbH, *bisher in Ennetmoos*, CHE-445.255.722, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2022, Publ. 1005535645). Statutenänderung: 03.10.2025. Firma neu: **BANOK GmbH**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Jordanstrasse 12, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Betrieben und die Erbringung von Dienstleistungen vorwiegend im Gastrobereich, aber auch in anderen Bereichen sowie der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.

Tagesregister-Nr. 1162 vom 15.10.2025

Magalhaes Holding GmbH, in *Kerns*, CHE-336.120.011, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2017, Publ. 3304589). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1163 vom 15.10.2025

BeKo Elektro GmbH, Zweigniederlassung Sarnen, in *Sarnen*, CHE-297.114.269, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2023, Publ. 1005653917), Hauptsitz in: Luzern. Firma neu: **BeKo Elektro GmbH, Zweigniederlassung Alpnach**. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Waldegg 6, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 1158 vom 15.10.2025

InterBev GmbH, in *Sarnen*, CHE-115.119.633, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2009, S.14, Publ. 5285364). Eingetra-

gene Personen neu oder mutierend: Hitchins, Ryan Matthew, kanadischer Staatsangehöriger, in Donzhausen (Sulgen), mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 1159 vom 15.10.2025

Orgadata Swiss GmbH, in Sarnen, CHE-113.803.049, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2025, Publ. 1006406479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keil, Ronny, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (DE), mit Einzelprokura; Wendt-Lazay, Sophie, deutsche Staatsangehörige, in Böblingen (DE), mit Einzelprokura; Nussbauer, Dr. Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Wolfgang (AT), mit Kollektivprokura zu zweien; Ringeling, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (DE), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1160 vom 15.10.2025

Prologic GmbH, in Sarnen, CHE-409.233.245, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10.02.2016, Publ. 2658111). Statutenänderung: 15.10.2025. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Dorfstrasse 29, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hallberg, Björn Uno, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Wilen (Sarnen)].
Tagesregister-Nr. 1161 vom 15.10.2025

Projekt 2 - L-WA 9 GmbH, in Giswil, CHE-373.903.201, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2023, Publ. 1005883007). Statutenänderung: 16.10.2025. Firma neu: **Aspli Treuhand Vermögensverwaltung GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von eigenem und konzern-eigenem Vermögen sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, welche keiner Bewilligungspflicht der FINMA unterliegen, sowie sämtliche damit zusammenhängende Dienstleistungen, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben, errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern.
Tagesregister-Nr. 1166 vom 16.10.2025

Adfidor Consulting AG, in Kerns, CHE-108.570.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2013, Publ. 965779). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1168 vom 16.10.2025

Adfidor Management GmbH, in *Kerns*, CHE-100.253.872, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2013, Publ. 965791). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1169 vom 16.10.2025

Indus Tec Beteiligungs AG, in *Kerns*, CHE-113.260.226, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2011, Publ. 6305452). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1170 vom 16.10.2025

Murer Geomatik AG, in *Kerns*, CHE-109.052.110, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.2009, S.10, Publ. 5236342). Firma neu: **Murer Geomatik AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15.10.2025 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murer, Peter, von Beckenried, in *Kerns*, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1164 vom 16.10.2025

STEELANDCO AG, in *Kerns*, CHE-113.177.039, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2025, Publ. 1006246264). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1172 vom 16.10.2025

Senzors AG, in *Kerns*, CHE-113.016.028, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177183). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1171 vom 16.10.2025

Varelis AG, in *Kerns*, CHE-113.975.242, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177210). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1173 vom 16.10.2025

Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen, *in Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2025, Publ. 1006387152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abadin, Emilio, von Oron, in Ecoteaux (Oron), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1165 vom 16.10.2025

Roland Lischer Gastrounternehmens GmbH, *in Sarnen*, CHE-268.735.009, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2024, Publ. 1006055905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gnädinger, Benedikt Damian, von Ramsen, in Schenkon, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1167 vom 16.10.2025

AMROCK AG in Liquidation, *in Alpnach*, CHE-368.672.881, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2025, Publ. 1006361869). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 16.10.2025 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs infolge Überschuldung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR mit Wirkung ab dem 16.10.2025, 10.00 Uhr, eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 16.10.2025 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1174 vom 17.10.2025

PM Food Trading GmbH in Liquidation, *in Alpnach*, CHE-455.151.343, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2025, Publ. 1006361877). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 16.10.2025 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs infolge Überschuldung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR mit Wirkung ab dem 16.10.2025, 10.00 Uhr, eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 16.10.2025 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1177 vom 17.10.2025

Enz Immobilien AG, *in Giswil*, CHE-112.981.659, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2022, Publ. 1005469714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Markus, von Giswil, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Mario Loris, von Giswil, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enz, Silvan Luca, von Giswil, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1176 vom 17.10.2025

Autohilfe Zentralschweiz AG, Zweigniederlassung Auto Notruf Obwalden,
in Kerns, CHE-320.131.061, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr.
190 vom 02.10.2025, Publ. 1006447539), Hauptsitz in: Emmen LU. Domizil
neu: Industriestrasse 1, 6064 Kerns.
Tagesregister-Nr. 1175 vom 17.10.2025

Sarnen, 23. Oktober 2025

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 62 05

Druck: von Ah Druck AG
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4372 Expl. WEMF/KS, Basis 2024/2025

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,6% MWSt.

Inseratenannahme

für das Amtsblatt des Kantons Obwalden



Gerne nehmen wir Ihre schriftlichen sowie telefonischen Aufträge bis jeweils am **Mittwoch, 12.00 Uhr** entgegen.

Die Inseratenannahme befindet sich im Rathaus, Dorfplatz, Sarnen.
Telefon 041 666 62 05, E-Mail amtsblatt@ow.ch